

КОНЦЕРТ АРТИСТІВ з УКРАЇНИ Галина Менкуш (бандура) Ніла Крюкова (художнє слово)

Програма:
„МАРУСА ЧУРАЙ” — вистава за історичним романом
у віршах ЛІЛІ КОСТЕНКО

Четвер, 10-го травня — CHICAGO — 7.30 веч.
Ukrainian Cultural Center, 2247 West Chicago Ave.
Info: (312) 384-6400

Субота, 12-го травня — CLEVELAND — 7.30 веч.
Shepley Hall, St. Joseph Church, 5720 State Rd., Parma, OH.
Info: An Ukrainian store, Credit Union „Samopomich”
(216) 884-9111

Вівторок, 15-го травня — DETROIT — 7.30 веч.
Зала катедри св. Тихона
Southfield, Програма: „Наша дума, наша пісня”...

П'ятниця, 18-го травня — DETROIT — 7.30 веч.
Шкільна зала на Westbrook
Warren, Mich. Програма: „Маруся Чурай”.

UKRAINIAN FESTIVAL, USA

Saturday, June 9, 1990
Garden State Arts Center, Holmdel, N.J.

Events/Activities	Times
Sports Tournament • Men's Soccer • Women's Volleyball Mall Show Stage Show • Ted Woloshyn • The Flying Kozaks • Trubka • Uliana Perfeky • Voloshky • Homin Stepiv • Oles Kuzyszyn	9:00 AM Start 11:00 AM Start 3:30 PM Start Master of Ceremonies Musical/Dance Ensemble Musical/Dance Ensemble Vocalist Dance Ensemble Bandura Ensemble Band

Following the day's activities, a gala dance is scheduled for 9:30 P.M. at the Ramada Hotel in East Hanover, N.J. featuring the Oles Kuzyszyn Trio and the Veseli Chasy Band.

For additional information, and to order tickets call Jaroslav Iwachiv at (201) 369-5164.

(Ticket prices at \$20, \$15, \$13, \$10 and \$5)

ТУРА ДО ПІВДЕННОЇ АМЕРИКИ

для відвідин українських поселень в АР-
ГЕНТИНІ, ПАРАГВАЮ І БРАЗИЛІЇ В ТОВАРИСТІ
ХОРУ „ДНІПРО” І ТАНЦЮВАЛЬНИХ АНСАМБЛІВ
„ВЕСЕЛКА” та „ЧОРНОМОРЦІ” із СУДБУР, ОНТАРІО
І ОКСАНИ РОГАТИН-МАКОГОН, сопрано, солістки
канадської опери в Торонто, Онтаріо.

Тура — 20 днів.
Туру провадить — НАТАЛІКА БУНДЗА (416) 239-4407
Від'їзд з Торонто і Нью Йорку — 6-го липня 1990 р.

Ціна — 2,500 канад. дол. з Торонто
2,100 амер. дол. з Нью Йорку

ВКЛЮЧАЄ: переїзд літаками і омнібусами, мешкання в готе-
лях першої класи в двоосібних кімнатах, сніданки ввечері
і напівканти, міські тури в Буенос Айрес, Куритиби і
Ріо де Жанейро та до водоспаду Ігуасу, як також вступу на
всі концерти, святкування і прийняття.

Депозит: 200 дол.
Реченець зголошення мінус 15-го червня 1990 р.
Туру організує і зголошення приймає

ASTRO TRAVEL SERVICE
2206 Bloor Street West, Toronto, Ont. M6S 1N4, Canada
Tel.: (416) 766-1117

В ЗСА зголошення приймає також
Микола Чорний, тел.: (718) 658-7449

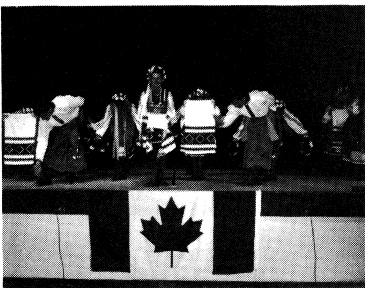
ПОВІДОМЛЕННЯ Адміністрації „Свободи”

ПОВІДОМЛЯЄМО ВСІ ОРГАНІЗАЦІЇ
І ПООДИНОКІ ОСОБИ,
ЩО АДМІНІСТРАЦІЯ
НЕ БУДЕ ПОМІЩУВАТИ ЖАДНИХ
ОГОЛОШЕНЬ
якщо попередні рахунки
НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ
Окремих листів у тій справі не буде
відправляти.
ВСІ РАХУНКИ МУСЯТЬ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ
ДО 15 ДНІВ ВІД ДНЯ ПОЯВИ.

Концерт української пісні та танку в західній Флориді



Співак В. Мельничин



Український ансамбль з Віндзору, Канада.

Український танцюваль-
ний ансамбль „Соняшник”
з Віндзору в Канаді та ві-
домий оперний тенор Ва-
силь Мельничин при фор-
тепіяновому акомпаніме-
нті І. Черняк влаштували
успішний концерт у місце-
вого Венеція на Флориді.
Зала місцевого Громад-
ського Центру була вщерть
заповнена публікою, яка
чи захоплена подивля-
ла прудких танцюристів
у народних строях, що з
вервою та виштовіченістю

виконувала на сцені свої
танки.
В. Мельничин зачаро-
вав слухачів своїм колор-
итним тенором.
Концерт був спонсорован-
ий українськими амери-
канцями західньої Фльо-
риди на допомогу украї-
нським дітям потерпілим
у чорнобильській ядерній
катастрофі. Діти було
прелано до З'єднаного
Українсько-Американського
Допомогового Комітету.

ПОВІДОМЛЕННЯ
Відкрилася нова українсько-американська
Галерія
„КРИСТІ-АРТ”
У галерії продовжують картини і скульптури: Юрія Тури,
Джана Джіованні та інших мистців.
Галерія відкрита від вівторка до суботи від год. 10-ої рані до
5:30 веч. та в неділі від год. 12-ої до 5:30 веч.
CHRYSTY ART GALLERY
Penn's Market 10, Rt. 202, Lahaska, Pa. 18931
Tel.: (215) 794-3717

Прагнете з автором перенестися в просянну ідеалі-
зм, кинути, гомини студентські життя у Львові в часах
польської окупації Галичини?
Хочете спільно пережити студентські дзвони, трудно-
щі, турботи, але й радість та веселощі?
Придбайте книжку
Володимира Барагури
ЯК Я СТАВ ЖУРНАЛІСТОМ —
СПОГАДИ ЗІ СТУДЕНТСЬКИХ
1928-1934 РОКІВ
з численними зніманнями довоєнного Львова
та приманливою оповідкою ІВАНА БРІКОВИЧА
Книжку замовляти в книгарні „Саобода”
30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302
Ціна 10 амер. доларів

ФОНД ДОПОМОГИ
ДІТАМ ЧОРНОБИЛЯ
звертається до УКРАЇНЦІВ в ДІЯСПОРІ при-
слати грошові пожертви на закуп і перевезення в
Україну ліків, вітамінів, харчів, одягу тощо для хворо-
чих від надмірної радіації дітей в Україні.
Моя пожертва дол.
Чек вилучувати на Children of Chernobyl Relief Fund.
Ім'я і прізвище
Адреса
Пожертви просимо вислати на адресу:
Children of Chernobyl Relief Fund or Rukh Fund
c/o Ukrainian National Ass'n
30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302
або
Children of Chernobyl Relief Fund or Rukh Fund
272 Old Short Hills Rd., Short Hills, N.J. 07078
УПРАВА ФОНДУ ДОПОМОГИ ДІТАМ ЧОРНОБИЛЯ
Проф. Тарас Гунчак, голова

Річниця Чорнобиля

Катедра св. Володимира в Нью Йорку зі смутком
відзначила четверту річ-
ницю катастрофи в Чор-
нобилі.
При чудовому співі ка-
тедрального хору Єпископ
Антоній відправив Пана-
хию та в надзвичайно гли-
боко обдуманий проповіді
описав одну з найбільших
катастроф сучасності.
З приємністю вітали гос-
тей — артистів з Ук-
раїни Нілу Крюкову та Га-
ліну Менкуш. Н. Крюкова
широко подякувала не тільки
нам, присутнім в залі,
але й всій українській гро-
маді в діаспорі за допо-
могу Україні і закликала
нас до єдності. Згадуючи
про Чорнобиль, вона під-
креслила, що наша допомо-
га є надією на порятунк
для жертв Чорнобиля, од-
нак найбільшою допомо-
гою було б, коли б при-
скорити вивіз населення
на віддалі не менше 60 кі-
лометрів з зони Чорноби-
ля. Ідея існує, та потріб-
но придбати багато сил,
щоб її привести в дієвість.
Чим ми можемо допомог-
ти? В кінці травня до Ва-
шингтону приїжджає Міха-
їл Горбачов на зустріч з
президентом Дж. Бушем.
Чи не добре було б в той
час влаштувати мирну де-
монстрацію у Вашингтоні,
пригадуючи обом президен-
там про жахи, що є нас-
лідком невиліковної поведін-
ки з нуклеарними реактора-
ми, та домагаючись рішен-
ня про переселення з за-
радионакопленої Рівночас-
но варто б писати листи
до сенаторів, до держав-
них керівників світу, звер-
таючи їх увагу на трагіч-
ні наслідки вибуху в Чор-
нобилі. Вони мусять зро-
зуміти, що Чорнобиль не
є лише трагедія українсь-
кої землі. Чорнобиль мо-
же повторитися в будь-якій
країні, тому мусять до нас
прислуховуватися, а логі-
ка каже, що мусять допо-
магати. Можливо було б
додати більше оголоше-
ннй принаймні на 50 ро-
ків терен Чорнобиля ін-
тернаціональним тереном,
щоб дати можливість вели-
кій кількості вчених світу
вивчати стан дегенера-
тивності тварин та рослин,
викликаний нуклеарним ви-
бухом. Для науковців сві-
ту створена величезна ла-
бораторія вивчення небез-
печного життя, викликаного
нуклеарним нещастям, та
які її запобігти.

Жах Чорнобиля відзначає
нам, українцям та білорус-
ам, доки до Білого Дому,
Ватикану, всіх країн світу
за допомогою жертвам
трагічного вибуху.

Віра Дорожницька

Вісті...

(Закінчення зі стор. 2)

Прелісиди білоруського
відділу Советського фонду
миру, Марат Сгоров, опи-
сав детально жаліве ста-
новиче Білорусії, терито-
рії якої на підставі офіцій-
ної статистики, отримала
70 процентів зловисної ра-
діації.
Члени делегації заявили,
що Верховна Рада Білорусь-
кої ССР, як також Рада Мі-
ністрів Української ССР
апелюють до закордонних
урядів та до світового на-
селення з проханням допо-
моги в очищенні ядерно-
го забруднення на терито-
ріях їхніх республік, як та-
кож медичної та гуманітар-
ної допомоги жертвам Чор-
нобиля.
На питання чому Совет-
ський Союз так довго зво-
лював з апелом про світову
допомогу, делегати давали
непереконливі пояснення,
моявля, щоби тепер влас-
ті обох республік встано-
вити діючий стан ядерно-
го забруднення. Викри-
рки тому, згідно з інфор-
маціями советської преси,
науковці, письменники і не-
формальні організації цих
республік твердили, що, без
міжнародної допомоги, Со-
ветський Союз не зможе упо-
ратись з цим нещастям.
„Лише сьогодні, втратив-
ши три роки, наш уряд звер-
тається з проханням за до-
могою до урядів, парламентів і
народів усіх держав”. („Из-
вестия” ч. 86 з 26-го черв-
ня). Постало також питання

некомпетентності советсь-
ких учених та політиків, які
намагались постійно змен-
шувати масштаби чорно-
бильської катастрофи. Мос-
ковська газета „Соціалі-
стическая Индустрия” з 29-
го листопада 1989 року пи-
сала, що закордонні нау-
ковці зі Світової організа-
ції здоров'я були потрясені
„неувагом” науковців Ака-
демії наук Білорусії, які
раділи дитини, чиялі ін-
формували наукові факти.
На питання про відно-
шення республіканських
фондів миру до неформаль-
них організацій, таких як
Білоруський центр народний
фронт та Народний Рух
України за Перебудову, бі-
лоруський делегат дав
виникаючу відповідь, що
вказувало на брак співпраці
між фондом і неформаль-
ною групою в Білорусії.
Зате Ю. Бєдзін жваво
ініціативу Народного Руху
України за Перебудову, яка
вже увінчалася успішним
доставленням медичного
устаткування для шпита-
лів та медиків і харчів
для жертв чорнобиль-
ської аварії. При цьому Ю.
Бєдзін і перший секретар
советської амбасаді Юрій
Бугаєвський ствердили, що
в ЗСА і Канаді існують го-
варства прихильників На-
родного Руху України за
Перебудову, які організу-
ють допомогу для жертв
Чорнобиля.
Після пресової конферен-
ції делегація поїхала до
головної управи Канадсько-
го Червоного Хреста з на-
вєстия ч. 86 з 26-го черв-
ня). Постало також питання

Становище...

(Закінчення зі стор. 2)

маси людей різних соціальних прошарків могли вклю-
читися в замишлені за державні права України. Тому
закликаємо зокрема комуністів України йти разом з
народом, як це зробили комуністи Польщі, Чехо-Слова-
ччини, Мадярщини, Болгарії, Литви, Естонії, Латвії й
інших народів.
Закликаємо провідних діячів різних факів з різних
територій України до всеукраїнського ходу вперед.
Закликаємо українців, що живуть в інших республіках
СССР, підтримувати домагання тих республік. Підтрима-
тих республік — це підтримка домагань суверенізації
України.
Послухаймо Івана Дзюбу: „Потрібна витримка, ді-
ловитість, розсудливість. Потрібна раціональна стратегія і
тактика просування вперед”. Ще раз підкреслимо загаль-
ноприйнятну істину — в єдності різноманітних сил України
— єдина надія на успіх державної ідеї — незалежності
України.
На службі цій ідеї є Українська Національна Рада в
екзилі, що діє від 1948 року післям реорганізації
Державного Центру Української Народної Республіки в
екзилі. Ми все пам'ятали і кермували словами Симо-
на Петлюри: „Справа здобуття української держави — це
справа цілої нації української, а не якоїсь класи чи партії”
Ми свідомі, що події в Україні за останні роки
доказують, що в боротьбі за державну суверенітет
України включаються всі класи і всі партії в Україні в
єднанні з українським розумінням по всьому світі. Ми
горді зокрема, що в цю боротьбу включилися молоде
покоління українських патріотів на Батьківщині.
Немає сумніву, що наближається той час, коли
Україна стане справді суверенною демократичною і
незалежною державою українського народу.
Дано в квітні 1990 року
За Президію Української Національної Ради в екзилі:
Михайло Воскобінник — голова УНРад
Микола Ситуха — заступник голови УНРад
Зенон Городиский — секретар УНРад

1990 ФЕСТИВАЛЬ церкву
cb. ЮРА в НЬЮ ЙОРКУ
святукуйте з нами!
П'ЯТНИЦЯ 18 ТРАВНЯ 4 noon go 11 веч.
СУБОТА 19 ТРАВНЯ 11 noon go 10 веч.
НЕДІЛЯ 20 ТРАВНЯ 1 noon go 10 веч.
cxig 7-ма вулиця поміж 213 авенями

ВІКОНАВЦІ МИСТЕЦЬКИХ ПРОГРАМ
Український Хор „ДУМКА” Нью Йорк
диригент Селен Комісарний
аккомп. Татіяна Поташюк
КОНЦЕРТ релігійної музики
СУБОТА 19-го травня год. 4-та по пол.
церква св. Нора
„ЗАПОРОЖЦІ” українська танцювальна група
з Перт Ам(Ой, Н. Дж.
керівник Ріккіс Адамчик
БАНДУРИСТИ — члени ансамблю
Гомін Стівіс, Нью Йорк
ТАНЦЮІСТИ АКАДЕМІЇ СВ. ЮРА
керівники Дарія і Оля Генза
ЛАРИСА МАГУН-ГУРИН, сопрано
„ВЕРХОВИНЦІ” Танцюристи Осередку СУМА —
Нью Йорк
керівник Оля Генза
БАНДУРИСТИ ШКОЛИ СВ. ЮРА в
Нью Йорку
керівник Сестра Бернарда
„ЧЕРЕШИНА” Вокальний Ансамбль,
Монтреаль, Квебек, Канада
Клявдія Мельник — Лідія Рудик
Надія Цвіткова — Марко Беднарчик
„МОЛОДІ ВЕРХОВИНЦІ” ТАНЦЮІСТИ
Осередку СУМА — Нью Йорк
керівники Дарія і Оля Генза
СТАНІСЛАВ КОСІВ — акордеон
ГАГЛІККИ — виконують учні
ШКОЛИ СВ. ЮРА в Нью Йорку
керівник Дарія Генза
Заповідачі: ЛЯРИСА КУКРИЦЬКА ПІСНЯК — ОЛЯ ХОДОВА
УЛІНА КЕКІШ — МАГДА ГОЙДИШ
Керівник мистецьких програм: ЕДВАРД КАМІНСЬКИЙ
Години програм:
п'ятниця — 7.30 вечора програма на сцені
субота 4.00 по пол. концерт в церкві
7.30 вечора програма на сцені
неділя — 1.30 і 3.00 по пол. програми на сцені

ЦЕРКВА СВ. ЮРА буде відкрита в час Маївки, в 6-й годині кожного вечора.
МИСТЕЦЬКИЙ КУТОК — ВИСТАВКА — ПРАКТИЧНІ ПОКАЗИ
субота і неділя від год. 1-ої по пол.
ПИСАНКИ-КЕРАМІКА — Софійка Зелик — ГЕРДАНИ — Таня Кейс
ВИШИВАННЯ — Любов Волинець і Лариса Зелик
ПЕРЕГЛЯД ЗДОРОВ'Я:
Скористайте з услуг українських лікарів та професійних осіб у ділянці дбання
про здоров'я та ПРОВІРТЕ:
ТИСК КРОВИ — ГЛЮКОЗУ — ХОЛЕСТЕРОЛЬ — ЗІР
СУБОТА 19-го травня від год. 10-ої ранку до 5-ої по пол.
Український Спортовий Клуб, 122 Друга Авеню, Нью Йорк, Н. Й.

Вступайте в члени Українського Народного Союзу!

ЦІНИ ОГолошень

у щоденнику "Свобода" та у "Ukrainian Weekly"

ЦІНИ ОГолошень у щоденнику "СВОБОДА"

1 інч через одну шпальту — за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки	\$ 6.00
1 інч через одну шпальту — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продаж домів і т. д.)	\$10.00
Оголошення на 8 шпальт, без огляду на їх зміст по за кожний інч (1 інч х 8 шпальт)	\$10.00

Якщо до оголошення включаться знімки — коштуватиме додатково:

Фотографування на одну шпальту	\$ 8.00
Фотографування на дві шпальти	\$10.00
Фотографування на три шпальти	\$12.00

Оголошення на чергове число мусить вліпнути до Адміністрації 2 дні перед появою числа.

ЦІНИ ОГолошень в АНГЛОМОВНОМУ ТИЖЕННИКУ UKRAINIAN WEEKLY (НЕДІЛЬНЕ ВИДАННЯ)

1 інч через одну шпальту — за академії, посмертні згадки, розшуки, подяки	\$ 6.00
1 інч через одну шпальту — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестивали, пікніки, бенкети, банки, продаж домів і т. д.)	\$10.00

Оголошення на чергове, недільне видання, мусить вліпнути до Адміністрації до ПОНЕДІЛКА

Телефонічно оголошень НЕ ПРИЙМАЄТЬСЯ, тільки КЛЕПСИДРИ

Посвідки заплачених рахунків за оголошення висилаємо тільки на спеціальне прохання.

KOBASNIUK TRAVEL INC.

157 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

(212) 254-8779

(800) 535-5587

— 70 YEARS OF EXPERIENCE —



Established 1920

Vera Kobasniuk-Shumeyko, President

1990 ESCORTED GROUP TOURS

June 4	\$2,599.00	Budapest	5 - 6
KASHTAN 1	Lufthansa	Lviv	7 - 11
	15 Days	Kiev/Kaniv	11 - 15
		Vienna	15 - 18
Escort:			
John Kuchmy		SGL \$350.00	

June 14	\$2,499.00	Budapest	15 - 16
ZHURAVEL 1	Lufthansa	Lviv	17 - 22
	17 Days	Kiev/Kaniv	22 - 27
		Budapest	27 - 28
		Budapest	29 - 30
Escort:			
Chyzynta Hentisz		SGL \$350.00	

June 19	\$2,890.00	Budapest	20 - 21
PROMIN	Lufthansa	Lviv	22 - 27
	21 Days	Kiev/Kaniv	27 - 28
		Yalta/Bachchisarai	1 - 5
		Prague	6 - 9
Escort:			
Luba Abramuk-Wolynetz		SGL \$480.00	

June 19	\$2,350.00	Krakow	20 - 25
ZUSTRICH	Lufthansa	Lviv	25 - 7/1
	17 Days	Kiev/Kaniv	July 1 - 5
Escort:			
Apollinaire Osadka		SGL \$300.00	
KRAKOW: Conference on topic "Metropolitan Andrey Sheptytsky & the Spiritual Culture of the Peoples of Eastern Europe Yesterday & Today" at Krakow University. Sponsor — Polish Academy of Sciences. Conference held under Sponsorship of his Excellency Bishop Basil Losten.			

July 5	\$2,359.00	Budapest	6 - 7
RUTA II	Lufthansa	Lviv	8 - 12
	16 Days	Kiev/Kaniv	12 - 16
		Lviv	17 - 20
Escort:			
Natalie Shuya		SGL \$345.00	

July 19	\$3,300.00	Budapest — in transit	20
HOPAK	Lufthansa	Uzhorod	21 - 23
	27 Days	Lviv	23 - 27
		Chernivtsi	27 - 30
		Odessa	July 30 - Aug. 2
		Zaporizhia/ Khortytia	Aug. 2 - 4
		Kharkiv	4 - 6
		Poltava/ Reshetivka/ Opishnia	6 - 7
		Kiev/Kaniv/ Cherkassy/ Myrnytsi	8 - 14
Escort:			
Halya Hirniak		SGL \$599.00	

July 22	\$3,239.00	Leningrad	23 - 26
ZIRKA	Finnair	Lviv	26 - 30
	19 Days	Jalta	Aug. 2
		Kiev/Kaniv	2 - 6
		Moscow	6 - 9
Escort:			
Marta Danyuk		SGL \$420.00	

OTHER SERVICES

VYZOV'S — Invitation for relatives/friends in Ukraine to visit USA.

Documentation processing approximately 2 weeks.

PREPAID TRAVEL TICKETS — Please call our office for present air travel costs.

ITINERARIES AND PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE

To: KOBASNIUK TRAVEL INC.
157 Second Avenue
New York, N.Y. 10003

Tour Name: _____ Departing USA on _____

Name/s: _____

Address: _____

Street

City

Area Code ()

Tel. No. _____

State

Zip Code _____

Enclosed is \$250.00 per person
LAND PORTION DEPOSIT for 1990 TOUR

БРАТ БРАТОВИ

(Допоможімо нашим братам в Аргентині!)

Місйіне згромадження св. Андрея в Саенс Пеня, Чакко, Аргентина звертається до усіх людей доброї волі за проханням допомогти в будові дому ім. митрополита Андрея Шептицького для убогих українських людей та приміщення для студентів-семінаристів. Цей дім буде побудований в пам'ять покійного о. Теодора Винника, ЧСФ.

Будьте щедрими, а Господь відплатить сторицею!

Чеки вислати на:

"Selfreliance" Inc.

108 Second Avenue, New York, N.Y. 10003.

No. 15844.

"Ukrainian" Computer Systems
Desktop Publishing Services

Продаємо комп'ютери що "говорять" Українською мовою і працюють на 220 вольтів, комп'ютерні системи з програмою. Ми їх також, уживаємо і можемо для вас друкувати книжки, часописи, бюлетені, оголошення, бізнесові картки та програми за проханнями клієнтів.

Complete computer systems and software available, customizing of software, training, sales and service by experienced professionals. Our LINGVIST software made the WordPerfect and Ventura Publisher programs speak Ukrainian or any other language. Available for IBM-PC and compatible computers. We assemble the computers and customize the software to your specifications and help you to ship them to Ukraine.

Ці рішення є зроблені при повній вартості системи.

We have a solution for your computer problems!

Call: Yuri Blaznarovich, P.Eng. інж. Юрій Блазарович

computeradio КОМПЮТЕРАДІО

Box 282, Pine Brook, NJ 07058 Tel. (201) 808-1970

Володимир Барагура

МЕЧ І КНИГА

Історичні оповідання для молоді.

Ілюстрації П. Андрусевича

І. М. Миславського

Ціна 7.00 дол. з портом

Мешканців степу Ню Джерсі зобов'язує 6% ставкового податку.

Замовляти:

SVOBODA BOOK STORE

30 Montgomery Street

Jersey City, N.J. 07302

HELP WANTED

ПОТРІБНА КУХАРКА ДО РЕСТОРАНУ

ЗГОЛОШЕННЯ ОБСЛУГОВУЮТЬ

348 Grove Street ■ Jersey City, N.J.

TANIA'S RESTAURANT

П'ЯТЬ ПРИЧИН ЧОМУ НАМ ПОТРІБНО ПІДТРИМУВАТИ ІВАНА ДЕМ'ЯНЮКА

1. „Мушу сказати, що я переконаний, що вирок суддів в Ізраїлі був несправедливий...“
— Лорд Томас Деннінг
2. „Мені не відома ніяка інша судовою справа в якій по-топтанно так багато процедур загальною прийнятими міжнародними чинниками“.
Професор Віллем Вагенар, автор книжки „Розп'янутий Іван: Наукова праця з легальної історії“ Вид. Гарвардського Університету.
3. „Якщо Іван Дем'янюк, в невинності якого я повністю переконаний, буде повешений на шибениці Айхмана, то приїде день коли держава Ізраїль буде сидіти на лаві підсудного“.
— Патрик Бюкенан.
4. „На мою думку ця справа смердить... Прошу розглянути справу американського громадянина Івана Дем'янюка і поведінку Відділу спеціальних інвестицій (ОСІ) в нашій країні“.
— Конгресмен Джеймс Трафікант (демократ, Огайо). „Конгресовий рекорд“ з 20-го червня 1989 р
5. „Вірю, що історія не забуде справу Дем'янюка, так як не забула справи Дрейфуса“.
— Граф Ніколай Толстой

Після дванадцяти років наполегливих і невтомних зусиль ми досягли багато. За свою подвигівну відвагу та витривалість Іван Дем'янюк — невинна жертва — заслуговує на гідну оборону перед ізраїльським Верховним судом. Без Вашої негайної фінансової допомоги така оборона не буде можливою. Просимо допомогти нам успішно завершити останній етап цього страхіття-примари, яка триває вже понад дванадцять літ.

Просимо вислати пожертви на:

John Demjanjuk Defense Fund

P.O. Box 92619

Cleveland, Ohio 44192

УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО

So. Bound Brook Monument Co.

45 Mountain Avenue, Warren, N.J. 07060

РАІСА ХЕЙЛІК, власник

(201) 647-7212 ■ (201) 647-3492

ПРИЙМАЄМО ЗАМОВЛЕННЯ

І СТАВИМО ПАМ'ЯТНИКИ: МАРМОРІ

СТАТУІ З РІЗНИХ ГРАНІТІВ, МАРМОРІ

І БРОНЗИ НА ПРАВОСЛАВНОМУ

ЦВІНТАРІ СВ. АНДРІЯ

В С. БАВІД БРУКУ, Н. ДЖ.

ТА ІНШІ ЦВІНТАРІ В СКА

COSMOS PARCELS EXPRESS Corp.

(Ліцензія В/О „ВНЕШПОСИЛТОРП“)

Добре відома фірма з 30-ти літнім досвідом, скоро і точно обслуговує своїх численних клієнтів при висилці

ПАКУНКІВ -- ПОДАРУНКІВ В СССР

ВІДБОРЕЦЬ НІЧОГО НЕ ПЛАТИТЬ, ВСІ ПОСИЛКИ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ.

Всі наші агенції мають на складі великий вибір високоякісних

товарів по дуже приступним цінам.

Інформації та каталоги можна одержати у нашому головному бюро

або у всіх наших агенціях.

COSMOS PARCELS EXPRESS Corp.

Висилаємо авто: Волга, Жигулі-Лада, Москвич, Volvo і Toyota.

40 East 49th Street. (Corner of Madison Avenue), New York, N.Y. 10017.

Tel.: (212) 832-7550

SO. BOSTON, MA 02127

BROOKLYN, N.Y. 11222

BUFFALO, N.Y. 14212

CHICAGO, Ill. 60622

CHICAGO, Ill. 60622

CLEVELAND, OH. 44134

FORT WAYNE, IN. 46808

HAMTRAMCK, MI. 48212

HARTFORD, CT. 06106

HERKIMER, N.Y. 13350

INDIANAPOLIS, IN. 46227

IRVINGTON, N.J. 07111

LAKEWOOD, N.J. 08701

LOS ANGELES, CA. 90046

MIAMI BEACH, FL. 33139

MINNEAPOLIS, MN. 55418

NEWARK, N.J. 07106

NEW YORK, N.Y. 10009

PHILADELPHIA, PA. 19115

PITTSBURGH, PA. 15203

ROCHESTER, N.Y. 14621

TRENTON, N.J. 08611

WATERVILLE, N.Y. 12189

WORCESTER, MA. 01607

WHEATRIDGE, CO. 80033

632 Dorchester Ave.

661 Manhattan Avenue

701 Fillmore Avenue

2242 W. Chicago Avenue

1723 W. Chicago Avenue

6089 State Road

1807 Beineke Road

11415 Jos. Campau Avenue

1839 Park Street

RR # 1, Box 765

Mc. Kennan Rd.

3216 St. Jude Drive

1082 Springfield Avenue

901 E. County Line

7706 Santa Monica Blvd.

2522 Washington Avenue

1432 Central Avenue NE

698 Sanford Avenue

122 First Avenue

9550-B Bustleton Avenue

1307 E. Carson Street

681-683 Hudson Avenue

703 So. Broad Street

1828 3rd Avenue

22 Carlstadt Street

4330 Quay Street

Tel. (617) 268-1303

Tel. (718) 389-6747

Tel. (716) 895-0700

Tel. (312) 235-7788

Tel. (312) 666-3985

Tel. (216) 884-1738

Tel. (219) 432-5402

Tel. (313) 365-6350

Tel. (203) 232-6600

Tel. (315) 866-3939

Tel. (317) 787-0052

Tel. (201) 374-6446

Tel. (201) 363-2251

Tel. (213) 656-1962

Tel. (305) 532-7025

Tel. (612) 788-2546

Tel. (201) 373-8783

Tel. (212) 533-2906

Tel. (215) 698-9190